



# Bruksanvisning

Digitala i-örat hörapparater

CIC  
ITC  
ITE  
Mic in Helix



Hörapparatstyper avsedda för modeller i denna bruksanvisning är: **DA312r**, FCC ID: X26DA312r, IC: 6941C-DA312r; **DA13r**, FCC ID: X26DA13r, IC: 6941C-DA13r; **DA312i**, FCC ID: X26DA312i, IC: 6941C-DA312i; och **DA13i**, FCC ID: X26DA13i, IC: 6941C-DA13i. Se sidan 5 och 6 för en lista över modeller för dessa typer.

## Information:

Den här enheten följer riktlinjerna i del 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i IC-reglerna. Användning av produkten omfattas av följande två villkor: (1) Enheten får inte orsaka skadliga störningar, och (2) enheten måste klara av alla störningar, även störningar som kan orsaka oönskade effekter.

**Notera:** Utrustningen har testats och funnits uppfylla gränserna för en digital enhet i klass B enligt del 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i IC-reglerna. Dessa gränser är avsedda att ge skydd mot skadliga störningar i bostadsmiljön. Utrustningen genererar, använder och kan utsända radiovågsenergi, och om den inte installeras samt används på rätt sätt kan radiokommunikation störas. Det finns däremot ingen garanti att störningar inte kommer att uppstå vid en specifik installation. Om utrustningen orsakar skadlig störning i radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att utrustningen stängs av och slås på, uppmanas användaren att rätta till problemet på något av följande sätt:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen.
  - Öka avståndet mellan utrustningen och hörtelefonen.
  - Anslut utrustningen till ett uttag i en annan krets än den hörtelefonen är ansluten till.
  - Rådgör med återförsäljaren eller en kvalificerad radio-/TV-tekniker om du behöver hjälp.
- Ändringar eller modifieringar kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

## Avsedd användning

Traditionella hörapparater för ljudöverföring via luften är bärbara ljudförstärkande enheter som används för att kompensera för nedsatt hörsel. Den grundläggande funktionsprincipen i en hörapparat är att ta emot, förstärka och överföra ljud till trumhinnan på en person med hörselnedsättning.

## Specifikation av begränsningar:

Produkterna överensstämmer med följande myndighetskrav:

- Inom EU: Produkten överensstämmer med kraven enligt bilaga I i direktiven 93/42/EEG om medicintekniska produkter (MDD) samt övriga relevanta bestämmelser enligt direktiven 1999/5/EG (R&TTE).
- Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på [www.beltone-hearing.com](http://www.beltone-hearing.com)
- I USA: FCC CFR 47 del 15, underavsnitt C
- Andra identifierade tillämpliga internationella myndighetskrav i länder utanför EU och USA. Se lokalt gällande föreskrifter i dessa områden.
- I Kanada är dessa hörapparater certifierade enligt IC-reglerna.
- Överensstämmelse med japansk radiolag och telekommunikationsbestämmelser. Denna enhet överensstämmer med japansk radiolag (電波法) och japanska radiobestämmelser (電気通信事業法) Enheten får inte modifieras (annars upphör tilldelat beteckningsnummer att gälla).
- **Patent** US 7,593,537 US 8,00,849



**Mic in Helix (MIH)** hörapparatsmodeller med storlek 312 batteri (inklusive typ **DA312r** med FCC ID X26DA312r, IC number 6941C-DA312r modeller med "W") och 13 batterier (inklusive typ **DA13r** med FCC ID X26DA13r, IC number 6941C-DA13r modeller med "W") finns i följande varianter:

SLK17MI-W UP, SLK17MIH-W HP, SLK17MIH-W MP, SLK17MIH-W LP, SLK17MIH UP, SLK17MIH HP, SLK-17MIH MP, SLK17MIH LP, SLK9MIH-W UP, SLK9MIH-W HP, SLK9MIH-W MP, SLK9MIH-W LP, SLK9MIH UP, SLK9MIH HP, SLK9MIH MP, SLK9MIH LP, SLK6MIH-W UP, SLK6MIH-W HP, SLK6MIH-W MP, SLK-6MIH-W LP, SLK6MIH UP, SLK6MIH HP, SLK6MIH MP, SLK6MIH LP

**Completely-in-the-canal (CIC)** hörapparatsmodeller med storlek 10A batteri finns tillgängliga i följande varianter:

SLK17CIC UP, SLK17CIC HP, SLK17CIC MP, SLK17CIC LP, SLK9CIC UP, SLK9CIC HP, SLK9CIC MP, SLK9CIC LP, SLK6CIC UP, SLK6CIC HP, SLK6CIC MP, SLK6CIC LP

**In-the-canal (ITC)** hörapparater med 312 batterier (inklusive typ **DA312i** med FCC ID X26DA312i, IC number 6941C-DA312i modeller med "W") och In-the-canal (ITC) hörapparater (inklusive typ **DA13i** med FCC ID X26DA13i, IC number 6941C-DA13i modeller med ett "W") med 13 batteri finns i följande varianterfinns i följande varianter:

SLK17ITC-DW UP, SLK17ITC-DW HP, SLK17ITC-DW MP, SLK17ITC-DW LP, SLK17ITC-D UP, SLK17ITC-D HP, SLK17ITC-D MP, SLK17ITC-D LP, SLK17ITC-W UP, SLK17ITC-W HP, SLK17ITC-W MP, SLK17ITC-W LP, SLK17ITC UP, SLK17ITC HP, SLK17ITC MP, SLK17ITC LP, SLK9ITC-DW UP, SLK9ITC-DW HP, SLK9ITC-DW MP, SLK9ITC-DW LP, SLK9ITC-D UP, SLK9ITC-D HP, SLK9ITC-D MP, SLK9ITC-D LP, SLK9ITC-W UP, SLK9ITC-W HP, SLK9ITC-W MP, SLK9ITC-W LP, SLK9ITC UP, SLK9ITC HP, SLK9ITC MP, SLK9ITC LP, SLK6ITC-DW UP, SLK6ITC-DW HP, SLK6ITC-DW MP, SLK6ITC-DW LP, SLK6ITC-D UP, SLK6ITC-D HP, SLK6ITC-D MP, SLK6ITC-D LP, SLK6ITC-W UP, SLK6ITC-W HP, SLK6ITC-W MP, SLK6ITC-W LP, SLK6ITC UP, SLK6ITC HP, SLK6ITC MP, SLK6ITC LP.



**In-the-ear (ITE)** hörapparatsmodeller med storlek 13 batteri (inklusive typ **DA13i** med FCC ID X26DA13i, IC number 6941C-DA13i modeller med "W") och In-the-ear (ITE) hörapparater (inklusive typ **DA312i** med FCC ID X26DA312i, IC number 6941C-DA312i modeller med "W")

med 312 batteri finns tillgänglig i följande varianter:

SLK17ITE-DW UP, SLK17ITE-DW HP, SLK17ITE-DW MP, SLK17ITE-D UP, SLK17ITE-D HP, SLK17ITE-D MP, SLK17ITE-W UP, SLK17ITE-W HP, SLK17ITE-W MP, SLK17ITE UP, SLK17ITE HP, SLK17ITE MP, SLK9ITE-DW UP, SLK9ITE-DW HP, SLK9ITE-DW MP, SLK9ITE-D UP, SLK9ITE-D HP, SLK9ITE-D MP, SLK9ITE-W UP, SLK9ITE-W HP, SLK9ITE-W MP, SLK9ITE UP, SLK9ITE HP, SLK9ITE MP, SLK6ITE-DW UP, SLK6ITE-DW HP, SLK6ITE-DW MP, SLK6ITE-D UP, SLK6ITE-D HP, SLK6ITE-D MP, SLK6ITE-W UP, SLK6ITE-W HP, SLK6ITE-W MP, SLK6ITE UP, SLK6ITE HP, SLK6ITE MP.



## En ny Beltone hörapparat

Vi gratulerar dig till ditt val av en hörapparat från Beltone!

Den är ett viktigt steg på vägen mot bättre hörsel.

Här har all vår kunskap använts för att hjälpa dig kommunicera, ha ett trevligt socialt liv och lyssna på världen omkring dig.

Din hörapparat är en specialanpassad produkt från Beltone. Din audionom har ställt in den så att den passar dina individuella behov. Med lite arbete och tålamod kommer du att känna dig bekväm med den.

Den här bruksanvisningen är en kort handledning som hjälper dig att bekanta dig med hörapparaten. Läs den noga och följ anvisningarna.

Vi önskar dig lycka till och hoppas att du får höra många trevliga saker med din nya hörapparat.

## Bruksanvisningen och din hörapparat

Den här bruksanvisningen innehåller anvisningar för hur du sätter i och använder din nya hörapparat. Du hittar information om hur du använder hörapparaten i vardagen. Vi ger även några praktiska tips som gör din hörupplevelse ännu bättre.





## Innehåll

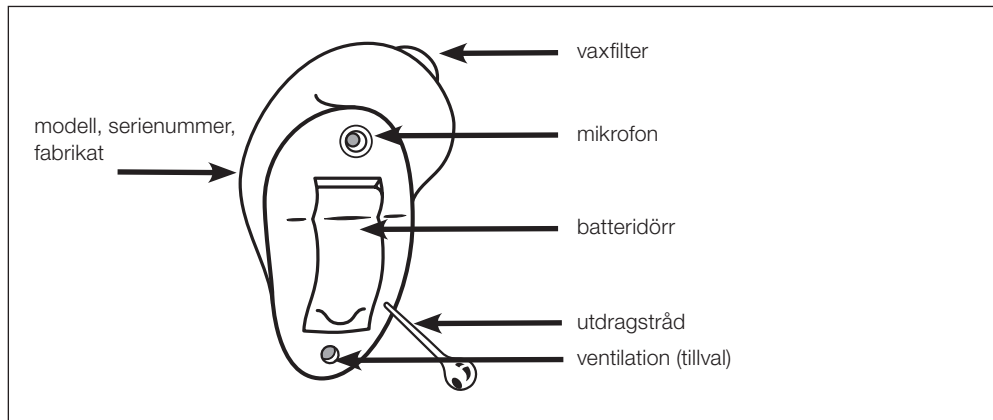
Information: .....	2	AutoTelefon - tillval (ej för anpassade IIC) .....	28
Avsedd användning .....	2	Använda Beltone Hörapparat med iPhone®, iPad®, och iPod touch® .....	31
Specifikation av begränsningar: .....	3	Mobiltelefoner .....	31
En ny Beltone hörapparat .....	6	Flygplansläge .....	32
Bruksanvisningen och din hörapparat .....	6	Skötsel och underhåll.....	33
Innehåll.....	8	Daglig Rengöring .....	34
Din hörapparat .....	10	Rengöra ventilationen .....	34
Slå på och stänga av.....	16	Vaxfilter .....	35
Fördröjd Aktivering.....	16	Förvara din hörapparat .....	36
Byta batterier .....	17	Beltone Hörapparat med Tinnitus Breaker Pro.....	37
Sätta in och ta ur hörapparaten .....	19	Föreskriven användning för brukare av Tinnitus Breaker .....	37
Sätta i och ta ur hörapparaten (Mic in Helix) ....	20	Viktig information till brukare .....	37
Skilja på vänster och höger hörapparat .....	21	Bruksanvisning .....	38
Ställa in volym - tillval .....	22	Vetenskapliga koncept som utgör grunden för apparaten .....	39
Programknapp - tillval .....	23	Tekniska Specifikationer .....	40
Dubbla mikrofoner - tillval.....	25		
Telespole.....	25		
Lyssning via en T-slinga .....	26		
Använda telefon .....	27		



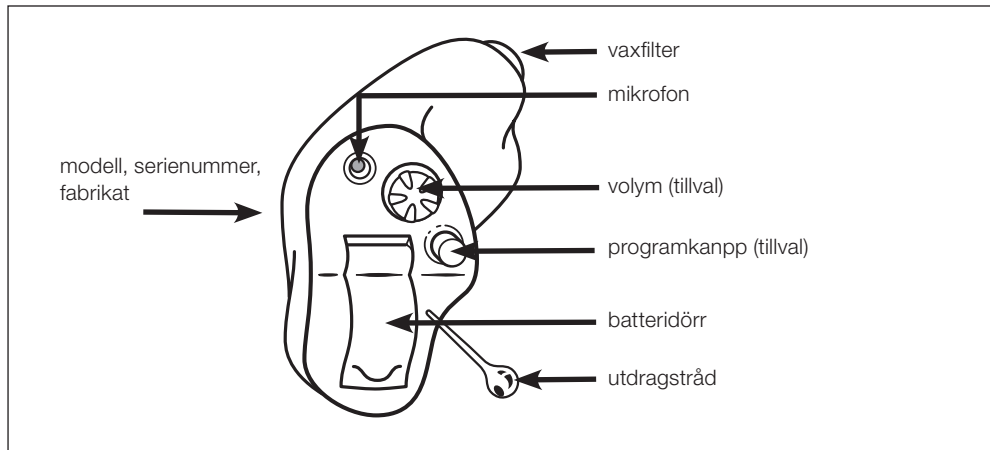
VARNING - Tinnitus Brusgenerator .....	41
VARNING - Tinnitus Brusgenerator .....	41
Varningar om brusgeneratorn för audionomer .....	41
Allmänna försiktighetsåtgärder .....	43
Allmänna varningar .....	44
Batterivarnings information .....	46
Åtta steg mot ett bättre hörande.....	47
Temperaturtest, transport och lagringsinformation .....	50
Tekniska data.....	51
Felsökningsguide.....	52
Din modell.....	54
Internationell garanti, service och reparation....	57

## Din hörapparat

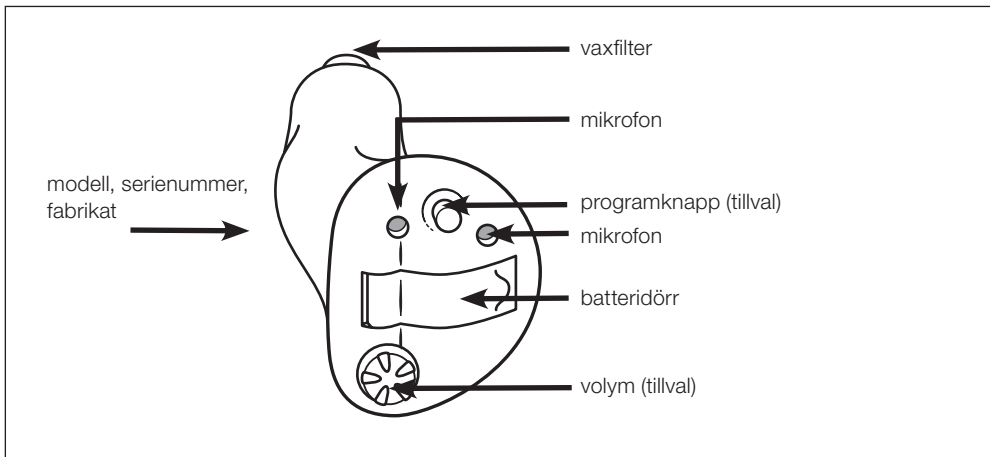
(Se 54-55 för din modell)



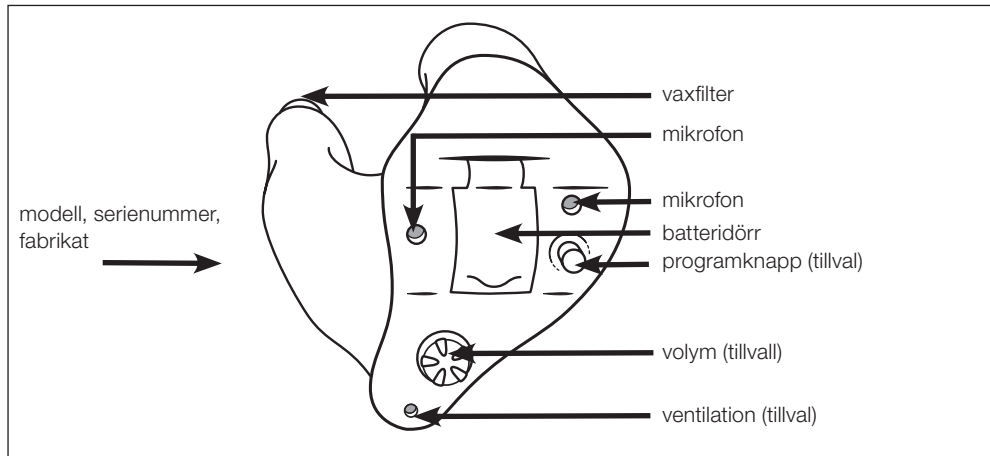
CIC Hörapparat



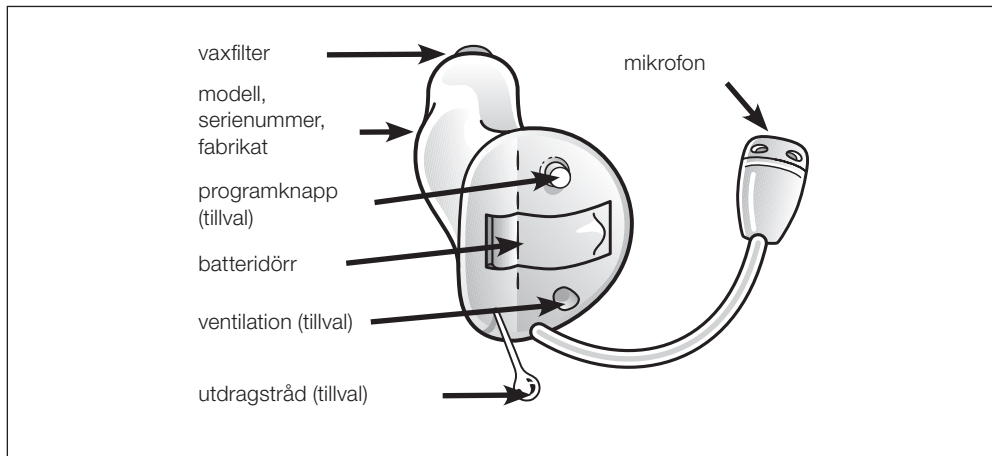
CIC (med programknapp och volym som tillval)  
hörapparat



ITC Hörapparat



ITE Hörapparat



Mic in Helix (312/13 MIH modell) Hörapparat



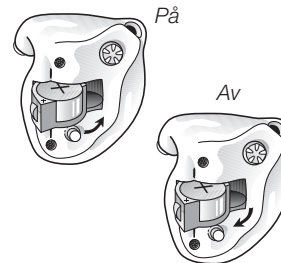
## Slå på och stänga av

Du stänger av hörapparaten genom att öppna batteriluckan.

Slå på hörapparaten genom att stänga batteriluckan.

Din hörapparat kan ha en programknapp som du använder för att växla program. Om du stänger batteriluckan startas hörapparaten alltid med programval 1. Mer information om detta finns på sidan 23.

Låt batteriluckan vara öppen på natten. Det förlänger batteriets livslängd och gör så att fukt i apparaten kan avdunsta och bidrar till att apparaten håller längre.



## Fördröjd Aktivering

Din audionom kan ha aktiverat fördröjd aktivering i hörapparaten. Den här funktionen gör att hörapparaten aktiveras några sekunder efter att du stänger batteriluckan. För varje sekund hörs ett pip. Om du vill kan du be din audionom inaktivera den här funktionen.



## Byta batterier

(Fråga din audionom om vilken batteristorlek du behöver.)

### Indikator för svagt batteri

Din audionom kan ställa in hörapparaten så att en akustisk signal avges när batteriet håller på att ta slut. Hörapparaten förstärkning reduceras och en signal ljuder om batterispänningen blir för låg. Signalen upprepas var femtonde minut tills hörapparaten stängs av automatiskt. Ha alltid ett reservbatteri till hands!

### Byta batteri

Öppna batteriluckan genom att placera fingernageln under kanten på batteriluckan och försiktigt trycka bakåt. Ta ur det förbrukade batteriet. Änden på rengöringsborsten är magnetisk. Det underlättar urtagning/isättning av batteriet.

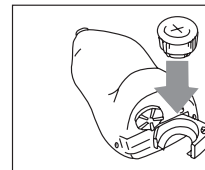
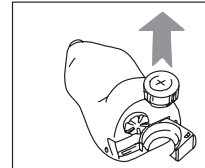
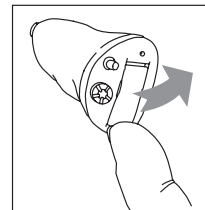


Använd alltid nya zink-luft-batterier som har minst ett år kvar på "bäst före"-datumet.

Avlägsna skyddsfolien och vänta 2 minuter på full batteriaktivering innan du sätter i batteriet (med pluspolen uppåt) i batterifacket. Batteriets plussida är markerad med tecknet +. Kontrollera att plussymbolerna (+) på batteriet och batteriluckan är på samma sida.

Sätt alltid i batteriet i batteriluckan, aldrig direkt i hörapparaten.

Stäng batteriluckan. Det ska gå lätt att stänga den så tvinga inte igen den eftersom hörapparaten kan skadas.





Stäng av apparaten när du inte använder den för att undvika onödig batteriförbrukning.

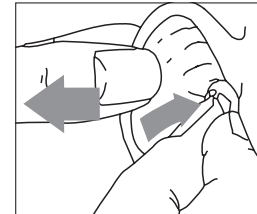
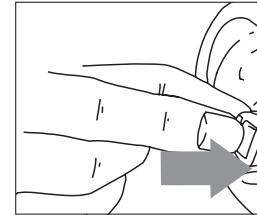
### **Svagt batteri indikator (vid användning av externa Tillbehör)**

Frekvent användning av externa Tillbehör (till exempel: Fjärrkontroll, TV-/Audio Streamer, MiniMikrofon samt TelefonClip) kräver mer ström från batteriet i hörapparaten . När hörapparaten batteri har laddats ur till en nivå som inte längre klarar användning av TV-/Audio Streamer och TelefonClip ljuder en tonsekvens i fallande skala två gånger. Så småningom kommer batterinivån heller inte att räcka till för att stödja Fjärrkontroll och då ljuder den fallande tonsekvensen på nytt. Hörapparaten kommer att fungera som vanligt. När ett nytt batteri sätts i fungerar tillbehören som tidigare. Avlägsna skyddsremsan från det nya batteriet och sätt in det i batteriluckan. Kontrollera att plussymbolerna (+) på batteriet och batteriluckan är på samma sida.

## Sätta in och ta ur hörapparaten

### Sätta in hörapparaten

- Metoden för att placera hörapparaten korrekt, varierar beroende på hur din hörselgång ser ut. Om hörselgången är relativt rak underlättas placering. Vissa hörselgångar kan dock vara krökta vilket kräver större försiktighet.
- Fatta hörapparaten mellan tummen och pekfingeret och stick in spetsen i hörselgången. Om en färgmarkering finns måste den vara vänd uppåt på CIC-hörapparater. På IIC-apparater anger en vit punkt på ovsidan av skalet isättningsriktningen.
- Skjut nu in apparaten hela vägen i hörselgången med en mjuk, vridande rörelse. Det går lättare att föra in den om du försiktigt drar ytterörat bakåt med den andra handen.
- Rör apparaten uppåt och nedåt med pekfingeret och tryck försiktigt för att säkerställa att den sitter rätt. Det går lättare att få den på plats om du öppnar och stänger munnen. Du känner när apparaten sitter i rätt läge.

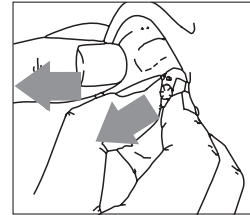




## Ta ur hörapparaten

- Fatta tag i hörapparaten (inte batteriluckan) med tummen och pekfingret och lossa den försiktigt från örat. CIC-hörapparater har i regel en utdragstråd. Använd den. Dra aldrig i batteriluckan.
- Det går lättare att ta bort apparaten om du öppnar och stänger munnen samtidigt som du försiktigt drar ytterörat bakåt med den andra handen.

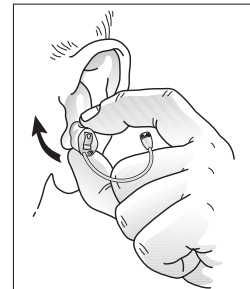
Ägna lite tid åt att öva på att sätta i och ta ur hörapparaten. Det kan hjälpa att ha armbågarna bekvämt placerade på ett bord och använda en spegel.



## Sätta i och ta ur hörapparaten (Mic in Helix)

### Sätta in hörapparaten

- Bästa metod varierar beroende på hur din hörselgång ser ut. Om hörselgången är relativt rak underlättas insättning. Vissa hörselgångar kan dock vara krökta vilket kräver större försiktighet.
- Fatta hörapparaten mellan tummen och pekfingret och stick in spetsen i hörselgången. Om en färgmarkering finns måste den vara vänd uppåt.
- Skjut nu in apparaten hela vägen i hörselgången med en mjuk, vridande rörelse. Det går lättare att föra in den om du försiktigt drar ytterörat bakåt med den andra handen.
- Rör apparaten uppåt och nedåt med pekfingret och tryck försiktigt för att säkerställa att den sitter rätt. Det går lättare att få den på plats om du öppnar och stänger munnen. Du känner när apparaten sitter i rätt läge.





- När hörapparaten sitter på plats i hörselgången lägger du mikrofon och den tunna sladden på plats.
- Skjut försiktigt in mikrofon bakom det lilla vecket i örat ovanför hörselgången.
- När mikrofonen är på plats lägger du den tunna sladden på plats.

Det är viktigt att mikrofonsladden sitter rätt i örat. Om örat blir irriterat av mikrofonsladden kontaktar du din audionom.



## Skilja på vänster och höger hörapparat

Din hörapparat är anpassad för ditt öra. Därför har höger och vänster apparat olika form.

Din hörapparat har en märkning som visar om den ska användas till höger eller vänster öra:

- Vänster hörapparat har ett blått vaxfilter, skal eller en blå markering
- Höger hörapparat har ett rött vaxfilter, skal eller en röd markering

Kom ihåg: Röd = höger, Blå = vänster

Färgmarkeringen måste vara vänd uppåt på hörapparaten.

Blanda inte ihop hörapparaterna. Var noga med att hålla isär dem vid rengöring, förvaring och användning.

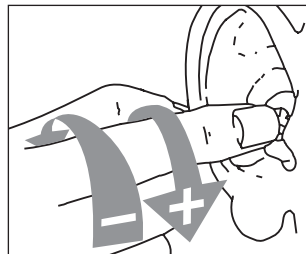


## Ställa in volym - tillval

Din hörapparat har en helt automatisk volymkontroll. Du ska därför inte behöva justera förstärkningen (volymen) manuellt.

På vissa hörapparater har du möjlighet att justera förstärkningen med hjälp av volymkontrollen. Volymkontroll finns inte på IIC-hörapparater.

Justera volymkontrollen med pekfingeret. Vrid volymkontrollen framåt för att öka volymen och bakåt för att minska den.



Vid tillpassning av hörapparaten bör din audionom ha gjort den volyminställning som passar dig bäst. När du slår på apparaten är volymen inställd på samma nivå.

- För att förhindra att man oavsiktligt ändrar volyminställningarna kan volymkontrollen konfigureras på så sätt att volymen bara kan minskas.
- Om du föredrar att inte använda volymkontrollen kan din audionom stänga av den funktionen.

## Programknapp - tillval

Om din hörapparat är utrustad med en programknapp kan du använda upp till fyra olika program som är anpassade för olika situationer.

När du trycker på programknappen byts program i apparaten. Om hörapparaten är inställd på program 1 byter den till program 2 och om den är inställd på program 2 byter den till program 3 osv.

Om program 2, 3 och 4 inte är aktiverade händer ingenting.

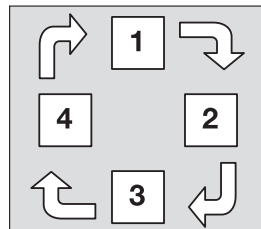
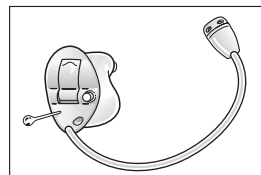
Tryck på programknappen om du vill byta till ett annat lyssningsprogram.

När du trycker på programknappen avger hörapparaten en ljudsignal.

- en ljudsignal om program 1 ställts in
- två ljudsignaler om program 2 ställts in
- tre ljudsignaler om program 3 ställts in
- fyra ljudsignaler om program 4 ställts in

När du stänger batteriluckan och slår på apparaten startar den i programläge 1. Volymkontrollen startar i det grundläge audionomen programmerat.

Om du har två hörapparater med synkroniseringsfunktionen aktiverad, kommer programändringar som görs på en hörapparat automatiskt att upprepas på den andra apparaten. När en programändring görs på en av hörapparaterna hörs lika många bekräftelsesignaler på den andra apparaten.



Be din audionom fylla i följande tabell:

Programnummer	Typ av program	Avsett för
1		
2		
3		
4		

**Notera:** Alla modeller har inte fyra program. Fråga därför din audionom om hur många program din hörapparat har.



## Dubbla mikrofoner - tillval

ITC- och ITE-modeller kan ha en riktmikrofon som tillval som kännetecknas av en extra mikrofonöppning. Om du vill lyssna på en person i en bullrig miljö kan mikrofonen i dessa hörapparater hjälpa dig att fokusera på talet. Om mikrofonen är i riktat läge kommer bakgrundsljuden att undertryckas. I det här läget kommer ljuden framför dig att förbättras så att du hör personen som du tittar på bättre. Din audionom kan programmera mikrofonen för de olika lägena.

Beroende på hörapparat och inställningarna som valts av dig och din audionom kan växling till riktat läge skötas automatiskt.

## Telespole

Din hörapparat kan ha en inbyggd Telespole som i många fall bidrar till förbättrad användning av telefonen, bättre ljud i kyrkor eller konsertsalar där det finns en hörslinga installerad. Om du vill aktivera den här funktionen väljer du telespoleprogrammet. Med det här programmet hör du inget ljud från mikrofonen och därför försvinner en stor del av omgivande ljud. Om du önskar kan din audionom ändra den här inställningen så att du kan höra via mikrofonen och telespolen samtidigt.

## Lyssning via en T-slinga

Idag har alltfler offentliga platser, kyrkor, teatrar och biografers system för T-slingor. I dessa utrymmen överförs ljudet från talaren eller evenemanget via T-slingan. I hemmet kan radio eller TV anslutas till en T-slinga. Ljudkvaliteten i en T-slinga är ofta bättre eftersom störande ljud från omgivningen inte överförs.

- Ställ in hörapparaten till telespoleprogrammet.
- Välj en bra plats. Mottagningen är inte tydlig överallt utan den beror på T-slingans placering. Titta efter skyltar eller prova själv en annan plats.
- Höj eller sänk volymen vid behov.
- När gudstjänsten eller evenemanget är slut återgår du till mikrofonprogrammet i hörapparaten. Nu hör du via mikrofonen igen.
- Om ljudet i hörapparaten är mycket svagt hela tiden när du använder telespoleprogrammet ber du din audionom att göra en justering.
- Din audionom ger gärna råd om en T-slinga i hemmet. Fråga gärna om detta.

## Använda telefon

Du kan använda telefonen som vanligt med din hörapparat. Håll telefonen mot örat som vanligt.

Om du upplever några problem när du använder telefonen kan du försöka med något av följande:

- Ställ in hörapparaten till telespoleprogrammet genom att trycka på programknappen.
- Håll telefonluren mot örat som vanligt men utan pressa mot hörapparaten.
- Lyssna på kopplingstonen och flytta luren en aning för att hitta det läge som ger bäst mottagning.
- Bästa placering av telefonen kan bero på hur telefonen du använder ser ut.
- Höj eller sänk volymen vid behov.
- När samtalet är avslutat återgår du till mikrofonprogrammet i hörapparaten.

Om telefonen har dålig telespolesignal använder du mikrofonprogrammet i stället. Håll inte luren för nära örat eftersom ett tjutande ljud kan uppstå.



Din audionom kan skapa ett telefonprogram som du kan växla till när du använder telefonen. Det här programmet är utformat för att göra det lättare att lyssna i telefonen. Om du har en hörapparat med en programgramknapp kan du växla till det här programmet manuellt. Din audionom kan också aktivera den automatiska telefonfunktionen som växlar till telefonprogrammet automatiskt.

### **AutoTelefon - tillval (ej för anpassade IIC)**

AutoTelefon-funktionen gör att hörapparaten automatiskt byter till telefonprogrammet när en telefonlur placeras mot örat. När telefonluren flyttas från örat återgår hörapparaten automatiskt till det föregående lyssningsprogrammet.



### **Placering av AutoTelefon-magneter**

Placera AutoTelefon-magneten på din telefonlur för att använda AutoTelefon-funktionen. Placera magneterna så här:

1. Rengör telefonluren noggrant.
2. Håll telefonen vertikalt ungefär som om du skulle ringa ett samtal.
3. Placera magneterna strax nedanför högtalaren. Se till att inte täcka över mikrofonöppningarna. Flytta om nödvändigt magneten till ett annat läge för att underlätta användning och komfort under samtal.
4. Om du inte är nöjd med styrkan på AutoTelefon, kan du flytta AutoTelefon-magneten eller montera ytterligare magneter.



Använd endast rekommenderade rengöringsmedel för optimal vidhäftning av magneten.



### **Autotelefonvarningar**

Håll magneter utom räckhåll för husdjur, barn. Att svälja magneter kan vara skadligt, uppsök läkare omedelbart.

Magneten kan påverka medicinska enheter eller elektroniska system. Tillverkare av utrustning som är känslig för magnetfält (t.ex. pacemakers) bör kunna informera om lämpliga säkerhetsåtgärder när hörapparaten och magneten används i närheten av den aktuella medicinska utrustningen eller elektroniska systemet.

Om tillverkaren inte har några säkerhetsanvisningar rekommenderar vi att magneten eller den magnetutrustade telefonen hålls minst 30 cm från magnetiskt känsliga enheter (t.ex. pacemakers).

### **Autotelefon försiktighetsåtgärder**

Hög distorsion vid uppringning eller samtal kan betyda att magneten inte har optimal placering i relation till telefonluren. Flytta magneten till en annan plats på telefonluren för att undvika detta problem.

Använd enbart magneter från Beltone.





### **Autotelefon användning**

Telefonen kan användas på normalt sätt. En kort signal indikerar att AutoTelefon-funktionen automatiskt har växlat till det program som har utformats särskilt för telefonlyssning. Till en början kan du behöva flytta telefonluren en aning för att hitta bästa läge för pålitlig AutoTelefon-aktivering och goda lyssningsförhållanden i telefonen. Om växlingsmekanismen inte är tillförlitlig eller stabil kan ytterligare magneter placeras på telefonen.

### **Lyssna på radio eller TV**

När du lyssnar på TV eller radio bör du börja med att lyssna på nyhetsuppläsare eftersom de ofta talar tydligt. Prova sedan andra program. Om du tycker att det är svårt att lyssna på TV eller radio kan din audi-  
onom ge dig råd om lämpliga tillbehör som kan förbättra TV- och radiolyssning.



## **Använda Beltone Hörapparat med iPhone®, iPad®, och iPod touch®**

Beltone Silk™ är en Made for iPhone hörapparat som tillåter direkt kommunikation till iPhone, iPad, eller iPod touch. För hjälp att para dessa produkter med din Beltone Silk™ trådlösa hörapparat, kontakta din audionom.

### **Mobiltelefoner**

Hörapparaten är utformad för att motsvara de stränga kraven i den internationella standarden för elektromagnetisk kompatibilitet. Emellertid är inte alla mobiltelefoner kompatibla med hörapparater. Den varierande störningsgraden kan bero på vilken typ av mobiltelefon du använder eller på din mobiloperatör. Om du tycker att det är svårt att få ett bra resultat när du använder mobiltelefonen kan din audionom ge dig råd om lämpliga tillbehör som förbättrar lyssningsegenskaperna.



## Flygplansläge

På flygplan och i områden där radiosändare inte får användas måste du stänga av trådlösa funktioner.

### **Följ instruktionerna nedan för att aktivera och inaktivera flygplansläget på trådlösa hörapparater:**

Du kan inaktivera den trådlösa funktionen genom att utföra följande steg. Observera att samma sekvens används för både hörapparater med och utan programknapp.

1. Stäng batteriluckan (hörapparaten är påslagen)
2. Öppna batteriluckan inom 10 sekunder från att du utfört steg 1 (hörapparaten avstängd)
3. Stäng batteriluckan (hörapparaten slås på för andra gången)
4. Öppna batteriluckan inom 10 sekunder från att du utfört steg 3 (trådlös funktion stängs av för andra gången)
5. Stäng batteriluckan (hörapparaten slås på för tredje gången)

Vid manuell inaktivering kan den trådlösa funktionaliteten aktiveras igen genom att öppna och stänga batteriluckan. 10 sekunder efter detta aktiveras den trådlösa funktionen igen.

**Notera:** Det är viktigt att vänta i ytterligare femton sekunder efter att den trådlösa funktionaliteten är aktiverad innan du öppnar och stänger batteriluckan. Om batteriluckan öppnas och stängs under dessa femton sekunder kommer flygplansläge att aktiveras.







## Skötsel och underhåll

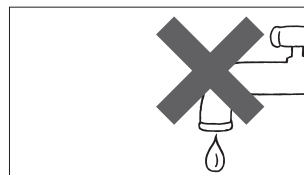
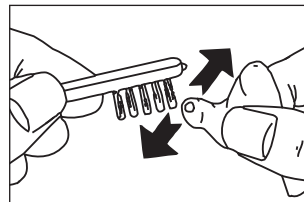
Följ instruktionerna nedan för att öka livslängden på din hörapparat:

1. Håll hörapparaten ren och torr. Torka av höljet med en mjuk trasa eller duk efter användning för att avlägsna fett och fukt. Använd inte vatten eller lösningsmedel eftersom hörapparaten kan skadas.
2. Lägg aldrig hörapparaten i vatten eller andra vätskor eftersom detta kan orsaka permanenta skador på den.
3. Var rädd om din hörapparat, undvik att tappa den på hårda ytor och golv.
4. Utsätt aldrig din hörapparat för extrem värme eller solsken (t.ex. en bil parkerad i solen) eftersom värmen kan skada hörapparaten eller deformera skalet.
5. Använd inte hörapparaten när du duschar, simmar, i ösregn eller i miljöer med hög luftfuktighet som t.ex. ångbad eller bastu.
6. Om hörapparaten blir våt eller utsätts för fukt eller svett bör du låta den torka över natten med batteriet urtaget och batterifacket öppet. Hörapparaten och batteriet kan också förvaras i en lufttät behållare tillsammans med torkmedel, en sk. absorptions ask, över natten. Använd inte apparaten innan den är helt torr. Fråga din audionom vilket torkmedel som bör användas.
7. Ta av hörapparaten när du applicerar kosmetika, parfym, rakvatten, hårspray och solskyddskräm. Dessa produkter kan tränga in i hörapparaten och skada den.



## Daglig Rengöring

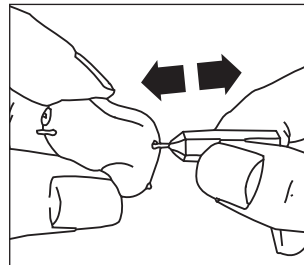
- Rengör apparaten med en mjuk, torr trasa och den lilla borsten. Håll dig över en mjuk yta eller ett bord för att undvika skada om apparaten tappas.
- Använd inte vatten eller andra vätskor.



## Rengöra ventilationen

Din hörapparat kan vara försedd med en ventilationskanal, en liten kanal genom hela apparaten. Rengör den i så fall regelbundet.

- För in rengöringsverktyget - en plastlina med handtag - i ventilationskanalen. Tryck rengöringslinan hela vägen genom kanalen.
- Torka av eventuellt vax som fastnat på den.
- Dra ut linan och torka av den igen.
- Upprepa detta tills allt vax har avlägsnats.



## Vaxfilter

Din hörapparat är normalt försedd med ett vaxfilter. Fråga din audionom vilket filter din hörapparat har. Detta filter sitter längst ut på ljudöppningen och hindrar smuts från att komma in i hörapparaten. m hörapparaten låter svagt och det inte hjälper med att byta batteri kan filtret vara blockerat och bör bytas. IIC-apparater och vissa anpassade hörapparater använder också vaxfilter.

### Följ instruktionerna nedan för att byta HF3-vaxfilter (röd/blå):

1. Borsta rent runt hörtelefonen samtidigt som den pekar nedåt.
2. För verktyget under det gamla vaxfiltret och skruva medurs.
3. Dra försiktigt ut det.
4. Släng det gamla filtret i facket som finns i vaxfilterkitet genom att pressa det in mot mitten, dra det till slutet av facket och dra tills filtret är slängt.
5. Vrid runt verktyget tills du hittar ett nytt filter och tryck in spetsen på verktyget i det nya filtret.
6. Dra ut verktyget med det nya filtret ur snurran.
7. För in det nya filtret i ljudöppningen.
8. Pressa det nya filtret in i öppningen och lirka samtidigt fram och tillbaka så att det hamnar på plats.

### Följ instruktionerna nedan för att byta Cerustop-vaxfilter (vita filter):

1. Ta bort det gamla vaxfiltret genom att föra in den trubbiga änden av verktyget i det gamla vaxfiltret så att verktygets skaft vidrör vaxfiltrets ytterkant. Dra långsamt vaxfiltret rakt utåt.
2. Sätt i det nya vaxfiltret genom att försiktigt pressa framänden av verktyget rakt in i ljudöppningen så att ytterkanten ligger tätt mot ljudöppningen. Dra verktyget rakt utåt. Den nya vaxfiltret kommer att sitta på plats.

### **Följ instruktionerna nedan för att byta Sentry II-vaxfilter (röd/blå):**

1. Ta bort vaxfiltret från hörapparaten genom att trycka in den svarta änden av verktyget och dra det uppåt.
2. Vänd på verktyget och tryck in det vita vaxfiltret. De stora röda och blå pilarna på kortet indikerar framsidan. Skjut vaxfiltret åt sidan genom kortet.
3. För in vaxskyddet i hörapparatsens ljudöppning.



Eftersom vissa specialanpassade hörapparater kan använda olika typer av vaxfilter bör du rådgöra med din audionom om korrekt användning och underhåll av vaxfiltret.

### **Förvara din hörapparat**

När du inte använder hörapparaten bör du förvara eller transportera den in den medföljande asken. Låt batteriluckan vara öppen. Förvara apparaten på en torr plats och inte i badrummet eller på annan fuktig plats. Alternativt kan du förvara apparaten i en torkburk som du kan erhålla från audionomen.

## Beltone Hörapparat med Tinnitus Breaker Pro

En tinnitusmaskeringsapparat är en elektronisk enhet som genererar brus med tillräcklig intensitet och bandbredd för att kunna maskera tinnitusljudet i örat. Den används också som hjälpmedel för att höra externa ljud och röster. Tinnitus Brusgenerator kan generera ljud anpassade till specifika terapeutiska behov och dina egna behov som bestämts av din audionom. Beroende på valt program och miljön som du befinner dig i kommer du ibland att höra ett tilltagande och avtagande brusande ljud.

## Föreskriven användning för brukare av Tinnitus Breaker

Använd apparaten enligt föreskrift från din audionom. Om du upplever biverkningar från apparaten som t.ex. yrsel, illamående, huvudvärk, försämrad hörsel eller ökad grad av tinnitus ska du sluta använda apparaten och rådgöra med din läkare/audionom. För att undvika permanenta hörselskador beror den maximala dagliga användningen på ljudstyrkan på det genererade bruset.

Målgruppen är primärt vuxna över 18 år. Barn över 5 år kan också använda produkten. Barn och personer som är funktionshindrade kan behöva hjälp av läkare, audiolog, audionom eller målsman för att sätta i och ta ur apparaten.

## Utvärdering

Beltone Silk™. Syftet med en medicinsk utvärdering är att säkerställa att alla medicinskt behandlingsbara förhållanden som kan påverka hörseln och/eller tinnitus identifieras och behandlas innan hörapparaten och/eller brusgeneratorn används. Brusgenerators är ett hjälpmedel som används i samråd med läkare och/eller tinnitusbehandlingsprogram för att hjälpa patienter som lider av tinnitus.



## Bruksanvisning

### Beskrivning av enheten

Brusgeneratormodulen (TSG) är ett programverktyg som genererar ljud som används för tinnitusbehandlingsprogram för att hjälpa patienter som lider av tinnitus.

### Så här fungerar enheten

Brusgeneratoren genererar brus baserat på olika ljudfrekvenser och amplituder. Brussignalens nivå och frekvensgenskaper kan justeras för att passa behandlingen som bestämts av din läkare, audiolog eller audionom.

Din läkare, audiolog eller audionom kan modulera det genererade bruset för att göra ljudet behagligare. Ljudet kan exempelvis likna bruset från havsvågor. Moduleringsnivå och -hastighet kan också konfigureras efter dina behov.

Om du bara störs av tinnitus i tysta miljöer kan din läkare, audiolog eller audionom ställa in brusgeneratoren (TSG) så att den endast genererar brus i sådana miljöer. Den generella ljudnivån kan justeras via en extra volymkontroll (tillbehör). Din läkare, audiolog eller audionom kan hjälps dig bedöma om du behöver en volymkontroll för brusgeneratoren.

### Volymkontroll för brusgeneratormodulen

Audionomen ställer in brusgeneratorns ljudstyrka på en fastställd nivå. När brusgeneratoren slås på kommer den att använda den optimala volyminställningen. Därför är det kanske inte nödvändigt att kunna reglera volymen (ljudstyrkan) manuellt. En volymkontroll ger däremot användaren möjlighet att justera volymen, dvs. stimulansnivån, efter egen smak.



## **Vetenskapliga koncept som utgör grunden för apparaten**

Brusgeneratoren (TSG) ger ljudstimulans med syfte att maskera tinnitusljudet med ett neutralt ljud som är lätt att ignorera. Ljudmaskering är en vanlig form av behandling för tinnitus, t.ex. TRT-behandling (Tinnitus Retraining Therapy). För att hjälpa med tillvänjningen måste ljudet vara hörbart. Brusgeneratorns optimala ljudnivå bör därför vara inställd så att den blandas med tinnitusljudet, dvs. du bör kunna höra både tinnitusljudet såväl som det genererade bruset.

I de flesta fall kan brusgeneratoren ställas in för att maskera tinnitusljudet vilket ger tillfällig lindring med hjälp av en behaglig och kontrollerbar ljudkälla.

## Tekniska Specifikationer

### Signalbehandlingsteknik

Digital

### Tillgängliga ljud – Tinnitus Breaker Pro brusgenerator

Brussignal som kan formas med följande konfigurationer:

Högpas filter	Lågpas filter
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz

Brussignalen kan moduleras i amplitud med ett dämpningsdjup på upp till 14 dB.





## **VARNING - Tinnitus Brusgenerator**



- Den maximala ljudvolymen från Tinnitus Brusgeneratoren ligger i ett intervall som kan orsaka hörselnedsättning enligt OHSA-föreskrifterna.
- Brukaren bör inte använda brusgeneratoren i mer än åtta (8) timmar per dag när inställningen är satt till under 90 dB SPL. Ovanför den nivån ska apparaten inte användas i mer än två timmar per dag. Under inga omständigheter ska brusgeneratoren användas om ljudnivån upplevs som obehaglig. Barn och personer som är funktionshindrade ska hållas under uppsikt när de använder apparaten.
- Om brukaren upplever biverkningar från brusgeneratoren som t.ex. yrsel, illamående, huvudvärk, försämrad hörsel eller ökad grad av tinnitus ska brukaren sluta använda brusgeneratoren och rådgöra med en läkare/audionom. Barn och personer som är funktionshindrade ska hållas under uppsikt när de använder apparaten.
- Volymkontrollen är ett tillbehör till brusgeneratoren (TSG) som används för att reglera brusgeneratorns utgångsnivå. För att förhindra att barn och funktionshindrade personer oavsiktligt ändrar volyminställningarna ska volymkontrollen konfigureras på så sätt att volymen bara kan minskas.

## **VARNING - Tinnitus Brusgenerator**



- Hörapparater och brusgeneratorer kan vara farliga om de används felaktigt.
- Brusgeneratorer bör endast användas enligt föreskrift från din audionom.
- En brusgenerator är inte en leksak och ska hållas utom räckhåll för personer som kan skada sig själva (i synnerhet barn och djur).



## Varningar om brusgeneratorsn för audionomer

En audionom bör råda en potentiell användare av brusgenerator att snarast konsultera en legitimerad läkare (företrädesvis en öronspecialist) innan brusgeneratorsn används, om audionomen genom frågor, faktisk observation eller granskning av annan tillgänglig information som rör den potentiella användaren kan fastställa att den potentiella användaren uppvisar något av följande:

- (i) Synlig medfödd eller traumatisk deformitet av örat
- (ii) Rinnande från örat under de senaste 90 dagarna
- (iii) Plötslig eller snabbt tilltagande hörselörlust under de senaste 90 dagarna
- (iv) Akut eller kronisk yrsel
- (v) Ensidig hörselnedsättning som plötsligt eller nyligen debuterat under de senaste 90 dagarna
- (vi) Audiometrisk luft-ben-differens som är lika med eller högre än 15 dB vid 500 Hz (hertz), 1 000 Hz och 2 000 Hz
- (vii) Synliga bevis på mycket vax eller främmande föremål i hörselgången
- (viii) Smärta eller obehag i örat.



## Allmänna försiktighetsåtgärder

- En hörapparat kan leda till ökad produktion av vax. I sällsynta fall kan antiallergent material orsaka hudirritation. Om det inträffar eller om du är osäker kontaktar du din läkare eller öron-näsa-hals-specialist.
- Använd enbart Tillbehör för trådlösa funktioner. Mer information om tillbehören finns i respektive Unite bruksanvisning.
- Anslut enbart Beltone-hörapparater med Tillbehör som är avsedda och godkända för användning med hörapparater från Beltone.
- När trådlösa funktioner är aktiverade använder enheten digitalt kodad överföring med låg effekt för att kommunicera med andra trådlösa enheter. Elektronisk utrustning i närheten kan påverkas, även om det inte är sannolikt. Om störningar uppstår flyttar du hörapparaten bort från den påverkade elektroniska enheten.
- När trådlösa funktioner används och enheterna påverkas av elektromagnetisk störning bör de flyttas längre bort från störningskällan.
- Använd endast originaltillbehör från Beltone.
- Du får aldrig modifiera formen på hörapparaten eller ljudslangen.





## Allmänna varningar

Hörapparater kan vara farliga om de används felaktigt.

- Konsultera alltid en läkare om du finner ett främmande föremål i hörselgången, om du upplever hudirritation eller om onormalt mycket öronvax samlas i samband med att du använder hörapparaten.
- Olika typer av strålning (t.ex. från röntgen, magnetkamera, magnetisk resonans, datortomografi) kan skada hörapparaten. Använd därför inte apparaten under dessa eller andra liknande skanningsprocedurer. Andra typer av strålning (inbrottslarm, rumsövervakningssystem, radioutrustning, mobiltelefoner etc.) skadar inte apparaten. De kan dock tillfälligt påverka ljudkvaliteten eller framkalla märkliga ljud från apparaten.
- Använd aldrig hörapparaten i gruvor eller i andra explosiva områden om dessa inte är certifierade för användning av hörapparat.
- Låt inte någon annan använda din hörapparat. Det kan orsaka permanent skada på hörseln för den som lånar hörapparaten.
- Barn som använder hörapparater ska hållas under uppsikt.
- Hörapparaten innehåller små komponenter som kan orsaka kvävning om de sväljs. Tänk på att alltid hålla barn som använder hörapparater under uppsikt.
- Hörapparaten ska endast användas så som din audionom föreskrivit annars kan hörapparaten orsaka skada på hörseln. Felaktig användning kan leda till plötslig och permanent hörselnedsättning.
- ANVÄND INTE apparaten om den är defekt.
- Stäng alltid av alla trådlösa funktioner ombord på flygplan. Stäng av den trådlösa funktionen genom att koppla över i flygplansläge på platser där det är förbjudet att använda radiosändare.
- Externa apparater som är anslutna till den elektriska ingången måste uppfylla säkerhetsnormerna enligt IEC60601-1-1, IEC 60065 eller IEC 60950-1.60601-1-1, IEC 60065, or IEC 60950-1.



- Särskild försiktighet ska iakttas vid val och utprovning av en hörapparat vars maximala ljudtrycksnivå överskrider 132 dB SPL med en IEC 60711:1981 öronsimulator) eftersom det föreligger risk för att brukaren drabbas av ytterligare hörselnedsättning.



Notera:

- Trådlös utrustning från Beltone använder frekvensområdet 2,4 GHz - 2,8 GHz.
- Trådlös utrustning från Beltone innehåller radiosändare som använder frekvensområdet 2,4 GHz - 2,8 GHz.
- Använd enbart Tillbehör för trådlösa funktioner. Mer information om t.ex. parkoppling finns i respektive Tillbehörsbruksanvisning.



## Batterivarnings information

Trots sin storlek innehåller batterierna farliga ämnen och bör slängas i särskilt avsedda behållare. Detta för din säkerhet och för miljön. OBS:

1. Försök inte att ladda zink-luft-batterier som inte specifikt är laddningsbara eftersom de kan börja läcka eller explodera.
2. FÖRSÖK INTE att avyttra batterier genom att elda upp dem. Förbrukade batterier är miljöfarliga. Kasserera dem enligt lokalt gällande föreskrifter.
3. STOPPA INTE in batterier i munnen. Kontakta läkare omedelbart om batteri har svalts.
4. Förvara batterier utom räckhåll för husdjur, barn och personer som är funktionshindrade.
5. Ta ur batterierna för att förhindra batteriläckage när hörapparaten inte används under en längre tid.



## Åtta steg mot ett bättre hörande

Du måste vänja dig vid din nya hörapparat. Ljuden känns nya och annorlunda. Det beror på att du har vant dig vid din nedsatta hörsel. Därför kan vanliga ljud tyckas ovanliga eller onaturliga till en början. Varje person som använder en hörapparat för första gången reagerar olika på detta. Somliga kan börja använda apparaten hela dagen från början medan andra tycker att det är svårt att vänja sig.

Ett en tids användning kommer du att uppskatta att höra med hjälp av en hörapparat och det kommer att kännas helt normalt. Nedan följer åtta steg som hjälper dig genom den första tiden. Om du inte är nöjd eller upplever problem kontaktar du din audionom.

### 1. Vänj dig dig vid avnliga ljud hemma

Försök att vänja dig vid nya ljud i en välbekant miljö. Lyssna på olika ljud (bakgrundsljud) och försök känna igen dem. När du inte orkar lyssna längre tar du ut hörapparaten och vilar en stund. Tala eller läs högt en stund. På så sätt bekantar du dig med ljudet av din egen röst. Du kommer gradvis att lära dig använda apparaten under längre tid och bli mer bekväm med den.

### 2. Lyssna utomhus - i lugn respektive trafikerad miljö

gå till en lugn plats, till exempel en park eller ut i skogen. Lyssna på ljuden i omgivningen. Känner du igen dem?

Var försiktig med ljud i en tungt trafikerad miljö i det här läget medan du håller på att vänja dig vid apparaten. Ibland låter de mycket högt. Försök att inte bli förskräckt.



### 3. Konversera med en enda person

Använd hörapparaten under konversation med en person, till exempel en familjemedlem eller en vän. Gå till en lugn plats. Förklara att du nu använder en hörapparat. Be den andra personen att tala normalt. Titta på din konversationspartner. Om din hörapparat är inställd efter dina förutsättningar kommer du att kunna kommunicera bättre än tidigare.

### 4. Lyssna på radio eller TV

Lyssna på radio eller TV. Börja med nyheterna och fortsätt sedan med andra program. Be en normalhörande person att ställa in volymen på radion eller TV'n till en behaglig nivå. Justera vid behov volymen på hörapparaten.

Om du inte hör vad som sägs på radio eller TV ber du din audionom att justera hörapparaten åt dig.

### 5. Vänj dig vid konversation i grupp

Att följa en gruppkonversation är ofta svårare på grund av bakgrundsljudet. Lyssna på de olika rösterna. Försök att identifiera deras klangfärg och rytm och koppla varje röst till en person. Rikta din uppmärksamhet mot den person som du vill förstå. Öva regelbundet på detta. Om du inte uppfattade det som sades ber du personen upprepa det ytterligare en gång.

Se till att du kan se ansiktet tydligt på den eller de som du talar med och se till att det är tillräckligt ljust. Det gör det lättare att läsa på läppar. Undvik att stå vänd mot ljuset utan ställ dig så att du har ryggen mot fönstret så att du kan se de andra personerna bättre. Be övriga tala långsamt och tydligt. Det hjälper inte att tala högre.







## 6. Besök offentliga byggnader

Besök offentliga byggnader. Placera dig nära den som talar och sätt dig på första raden vid ett evenemang. Undvik att sitta bakom en pelare eller i en nisch eftersom du då hamnar i ljudskugga.

På en restaurang sätter du dig med ryggen mot väggen. Då undviker du att störande ljud kommer bakifrån.

## 7. Använda din telefon

Ofta kan du höra ljud tydligt i telefonen med hörapparaten i mikrofonprogrammet. Håll luren 2-3 cm från örat och vrid hörtelefonen en aning utåt.

Din hörapparat följer strikta internationella föreskrifter. Det bör därför nästan alltid vara möjligt att använda en GSM-telefon. Under vissa förhållanden kan störningar emellertid höras via hörapparaten.

## 8. Använd din hörapparat hela dagen

Att använda hörapparaten och öva med den är det bästa sättet att lära sig höra igen. Även om du i vissa fall kan höra utan apparat är det bättre om du använder den hela dagen. På så sätt får du mest nytta av den. En hörapparat kan naturligtvis inte återställa normal hörsel men den kan hjälpa dig att höra så bra som möjligt under nuvarande förhållanden.

Fortsätt vidare efter dessa åtta steg och upptäck en värld av ljud runt omkring dig. Gör saker du tycker om och lyssna på ljuden från omgivningen.

## **Temperaturtest, transport och lagringsinformation**

Hörapparater från Beltone genomgår olika tester vad gäller temperatur och luftfuktighet mellan -25 °C och +70 °C enligt intern- och branschstandard.

Under transport eller förvaring får temperaturen inte överskrida gränsvärdena -20C till 60C och en relativ luftfuktighet på 90 % RH, icke-kondenserande (under en begränsad tid). Lämpligt lufttryck ligger mellan 500 och 1100 hPa.

## Tekniska data

Hörapparaters maximala utsignal

Modell	Hörapparat max output (IEC 118-0 OES)	Hörapparat max output (IEC 60118-7 and ANSI S3.22-2009)
All Low Power (LP) models including IIC	124 dB SPL	115 dB SPL
All Medium Power (MP) models	127 dB SPL	119 dB SPL
All High Power (HP) models	130 dB SPL	121 dB SPL
All Ultra Power (UP) models	137 dB SPL	130 dB SPL

## Felsökningsguide

<b>SYMPTOM</b>	<b>ORSAK</b>
<b>Återkoppling, 'tjut'</b>	Sitter hörapparaten korrekt?
	Är volymen för hög?
	Håller du din hand, eller en mössa för nära hörapparaten?
	Är örat fullt av vax?
<b>Inget ljud</b>	Är hörapparaten påslagen?
	Finns det batteri i hörapparaten?
	Är batteriet slut?
	Är örat fullt med vax?
<b>Ljudet är dåligt eller svagt</b>	Är batteriet slut?
	Är batteriet smutsigt?
	Är din hörapparat fuktig?
<b>Batteri tar för snabbt slut</b>	Glömt att slå av hörapparaten på natten?
	Gammalt batteri?

## MÖJLIG LÖSNING

Återplacera hörapparat

Minska volymen

Flytta handen för att skapa utrymme runt hörapparaten

Besök din läkare/audionom

Slå på den

Sätt i ett batteri

Återplacera nytt

Besök läkare/audionom

Återplacera nytt

Rengör eller byt batteri

Använd en torkburk

Slå alltid av på natten

Kontrollera datum på förpackning

## Din modell

Typbeteckningar för de hörapparater som täcks av denna bruksanvisning finns i följande tabell. Din audionom markerar den kryssruta som motsvarar modellen du har fått och fyller i tabellerna på de följande sidorna.

- SLK17IIC
- SLK9IIC
- SLK6IIC
- SLK17CIC UP
- SLK17CIC HP
- SLK17CIC MP
- SLK17CIC LP
- SLK9CIC UP
- SLK9CIC HP
- SLK9CIC MP
- SLK9CIC LP
- SLK6CIC UP
- SLK6CIC HP
- SLK6CIC MP
- SLK6CIC LP
- SLK17MIH-W UP

- SLK17MIH-W HP
- SLK17MIH-W MP
- SLK17MIH-W LP
- SLK17MIH UP
- SLK17MIH HP
- SLK17MIH MP
- SLK17MIH LP
- SLK9MIH-W UP
- SLK9MIH-W HP
- SLK9MIH-W MP
- SLK9MIH-W LP
- SLK9MIH UP
- SLK9MIH HP
- SLK9MIH MP
- SLK9MIH LP
- SLK6MIH-W UP

- SLK6MIH-W HP
- SLK6MIH-W MP
- SLK6MIH-W LP
- SLK6MIH UP
- SLK6MIH HP
- SLK6MIH MP
- SLK6MIH LP
- SLK17ITC-DW UP
- SLK17ITC-DW HP
- SLK17ITC-DW MP
- SLK17ITC-DW LP
- SLK17ITC-D UP
- SLK17ITC-D HP
- SLK17ITC-D MP
- SLK17ITC-D LP
- SLK17ITC-W UP

SLK17ITC-W HP  
 SLK17ITC-W MP  
 SLK17ITC-W LP  
 SLK17ITC UP  
 SLK17ITC HP  
 SLK17ITC MP  
 SLK17ITC LP  
 SLK9ITC-DW UP  
 SLK9ITC-DW HP  
 SLK9ITC-DW MP  
 SLK9ITC-DW LP  
 SLK9ITC-D UP  
 SLK9ITC-D HP  
 SLK9ITC-D MP  
 SLK9ITC-D LP  
 SLK9ITC-W UP  
 SLK9ITC-W HP  
 SLK9ITC-W MP  
 SLK9ITC-W LP  
 SLK9ITC UP  
 SLK9ITC HP  
 SLK9ITC MP

SLK9ITC LP  
 SLK6ITC-DW UP  
 SLK6ITC-DW HP  
 SLK6ITC-DW MP  
 SLK6ITC-DW LP  
 SLK6ITC-D UP  
 SLK6ITC-D HP  
 SLK6ITC-D MP  
 SLK6ITC-D LP  
 SLK6ITC-W UP  
 SLK6ITC-W HP  
 SLK6ITC-W MP  
 SLK6ITC-W LP  
 SLK6ITC UP  
 SLK6ITC HP  
 SLK6ITC MP  
 SLK17ITE-DW UP  
 SLK17ITE-DW HP  
 SLK17ITE-DW MP  
 SLK17ITE-D UP  
 SLK17ITE-D HP

SLK17ITE-D MP  
 SLK17ITE-W UP  
 SLK17ITE-W HP  
 SLK17ITE-W MP  
 SLK17ITE UP  
 SLK17ITE HP  
 SLK17ITE MP  
 SLK9ITE-DW UP  
 SLK9ITE-DW HP  
 SLK9ITE-DW MP  
 SLK9ITE-D UP  
 SLK9ITE-D HP  
 SLK9ITE-D MP  
 SLK9ITE-W UP  
 SLK9ITE-W HP  
 SLK9ITE-W MP  
 SLK9ITE UP  
 SLK9ITE HP  
 SLK9ITE MP  
 SLK6ITE-DW UP  
 SLK6ITE-DW HP  
 SLK6ITE-DW MP

SLK6ITE-D UP  
 SLK6ITE-D HP  
 SLK6ITE-D MP  
 SLK6ITE-W UP  
 SLK6ITE-W HP  
 SLK6ITE-W MP  
 SLK6ITE UP  
 SLK6ITE HP  
 SLK6ITE MP

Vänster serienummer:	
Höger serienummer:	
Hörapparat:	<input type="checkbox"/> Completely In the Canal (CIC) <input type="checkbox"/> In The Canal (ITC) <input type="checkbox"/> In The Ear (ITE) <input type="checkbox"/> Microphone in Helix (MIH)
Batteristorlek:	<input type="checkbox"/> 13 <input type="checkbox"/> 312 <input type="checkbox"/> 10A

### SPECIELLA INSTÄLLNINGAR SOM STÖDJS AV DITT HÖRSYSTEM:

Fördröjd aktivering . . . . . 15	<input type="checkbox"/>	Autotelefon . . . . . 27	<input type="checkbox"/>
Volymkontroll. . . . . 22	<input type="checkbox"/>	Tinnitus Breaker Pro . . . . . 35	<input type="checkbox"/>
Programknapp . . . . . 23	<input type="checkbox"/>	Telespole/slingsystem . . . . . 25	<input type="checkbox"/>
Trådlös . . . . . 17, 25, 30	<input type="checkbox"/>	Power hörapparat-överskrider 132 dB SPL	<input type="checkbox"/>

Be din audionom markera vilka funktioner som finns i din hörapparat.



## Internationell garanti, service och reparation

Alla digitala hörapparater från Beltone omfattas av en internationell garanti som gäller för produktions- eller materialfel enligt vad som beskrivs i tillämplig garantiinformation. Beltone har en servicepolicy som utfäster en funktionalitet som minst motsvarar den ursprungliga hörapparaten.

### Garanti och reparation

Beltone erbjuder garanti på alla sina hörapparater i händelse av defekter i tillverkning eller material, som beskrivet i garantidokumentationen. Beltone har en servicepolicy som utfäster en funktionalitet som minst motsvarar den ursprungliga hörapparaten. Beltone står bakom FN:s Global Compact-initiativ (UNGC) och förpliktar sig till detta i linje med miljövänlig bästa praxis. Därför kan hörapparater, enligt Beltones eget gottfinnande, ersättas av nya produkter eller produkter tillverkade av nya eller återvunna delar eller repareras med nya eller renoverade reservdelar. Garantiperioden för hörapparaten är angiven på din garanti som du får av din audionom.

Om din hörapparat går sönder kan du vända dig till din audionom för mer information. Om din hörapparat från Beltone inte fungerar som den ska måste den repareras av en Beltone-certifierad tekniker. Du får aldrig själv öppna skalet på hörapparaten, då upphör garantin att gälla.

Garantiperioden för hörapparaten är angiven på din garanti som du får av din audionom.



Observera information markerad med varningssymbolen



**VARNING** visar på information som kan leda till allvarliga skador,  
**VARNING** visar på situationer som kan leda till mindre eller måttliga skador.



Utrustningen innehåller RF-sändare.



Råd och tips om hur du hanterar din hörapparat bättre.



Beltone Silk™ är kompatibel med iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Air 2, iPad Air, iPad (generation 4), iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini med Retina-display, iPad mini och iPod touch (generation 5) som använder iOS 7.X eller senare. Apple, Apple-logotypen, iPhone, iPad och iPod touch är varumärken som tillhör Apple Inc. registrerade i USA och andra länder.



"Made for iPhone" innebär att ett elektroniskt tillbehör har utvecklats för att ansluta specifikt till iPhone och har certifierats av utvecklaren för att möta Apples prestandastandarder. Apple ansvarar inte för drift av denna enhet eller dess efterlevnad av säkerhetsstandarder och bestämmelser. Observera att användning av detta tillbehör med iPhone kan påverka den trådlösa prestandan.





Fråga din audionom  
om var du ska lämna in en hörapparat som inte längre används

CE  
0 2 9 7

*Faceplate/Electronics by: Beltone A/S*

Frågor rörande EU:s medicintekniska direktiv 93/42/EG eller rådets direktiv 1999/5/EG om radiokommunikationsutrustning och teleterminalutrustning (R&TTE) ska ställas till Beltone A/S.



400451007-SE-15.11-Rev.B  
© Beltone 2015

### **Kundservice och reparation**

GN Hearing Sverige AB  
Gårdatorget 2, 1 tr.  
412 50 Göteborg  
Tel.: +46 31 800 150  
[www.beltone.se](http://www.beltone.se)

### **Globalt huvudkontor**

Beltone A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Denmark  
Tel.: +45 45 75 11 11  
Fax: +45 45 75 11 19  
[www.beltone-hearing.com](http://www.beltone-hearing.com)